FEB 2 5 2009
CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ont.

世界日報
每日只售 50¢

世界日報
www.worldjournal.com ePaper.worldjournal.com 售50¢ PER COPY(含GST)
11834
0 94922 55492 5

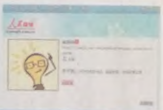
中華民國九十九年/2010年2月22日 星期一 WORLD JOURNAL MONDAY, FEBRUARY 22, 2010 農曆庚寅年一月九日
出版及承印者：世界日報社 地址：7755 Warden Avenue, Unit 9 Markham, ON, Canada L3R 0N3 業務部：(416)778-0888 FAX:(416)778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:(416)778-4899 訂報專線：(416)778-0888 Ext.247 Pub Mail Agreement NO.40030401 ALL RIGHTS RESERVED

周錫瑋退選 挺朱立倫

綜合 → A5

胡錦濤上網 微博開張

焦點 → A3



vancouver 2010

女子冰壺 中國險勝加國

中國隊先馳得點 東道主一路追趕 延長賽貝納德失誤飲恨

【溫哥華訊】女子冰壺比賽21日由東道主加拿大對抗中國，加拿大在延長賽第11局中以5比6一分飲恨，首次嚐到敗果，導致階段賽5勝1負，和瑞典隊同樣並列準決賽第一，中國隊則以5勝2負的成績在階段賽中位居第三。

儘管位居東道主，但在一開始到中場期間，加拿大隊一直處於落後狀態。首場就被中國隊搶先拿下兩分，第二局中國隊再「偷」得一分，到了第三局，加拿大穩助陣腳，後手獲得一分破蛋，隨後在5、6、7局中各攻佔一分，到了第七局加拿大追成平手，也把賽事帶入最高潮。

到了第八局，中國和加拿大隊充分利用了關係球和佔位球搶佔大本營的有利地形，互相較勁，中國隊又領先一分，此後雙方你來我往，到了第十局雙方依舊以5比5戰成平手，比賽進入延長賽。

在延長加賽局面由中國隊後手擲壺，一壘周研第一壺犯規，出師不利，隨後岳清爽出手，彌補了漏洞，打掉加拿大隊的黃壺。此後雙方又陷入苦戰，你來我往，戰局陷入白熱化。加拿大方面也許背負的心理壓力過大，四壘隊員貝納德（Cheryl Bernard）在最終的關鍵一球中出現重大失誤，投出冰壺時直接撞到障礙壺，白白送了中國隊1分，在觀眾扼腕下最終以5比6終結不敗紀錄。

中國的四壘手王冰玉在這場戰役中與貝納德在成功率上打成平手，皆為77%，但在關鍵準頭的把握上，中國隊的隊長王冰玉顯然佔了上風。

昨晚的加中一戰異常激烈，場外的啦啦隊也歡呼聲震天，主場為加拿大加油的群眾壓到性的歡呼不絕於耳，但為中國隊加油的群眾也不遑相讓，出現用國語呼喊「中國隊加油」的加油聲，成為女子冰壺開賽以來最緊張的賽事之一。

同時進行的兩隊比賽結果出爐，瑞典隊以9比3力擒美國，德國隊7比6險勝日本。在階段賽中加拿大和瑞典各取得5勝1負並列第一，中國隊位居第三。

在21日晚冬奧女子冰壺比賽中，中國隊以6：5的總分戰勝加拿大隊。左圖為中國隊隊長王冰玉在比賽中繼續送出冰壺。上圖為加拿大四壘手貝納德最後關鍵一球失誤，讓加拿大丟掉不敗寶座。（加通社，美聯社）

1500米速滑 葛洛芙摘銀

【溫哥華訊】長道速滑女子1500米項目21日為加拿大再添一面銀牌，來自渥太華的選手葛洛芙（Kristina Groves）以1分57秒14的成績落後荷蘭選手伍斯特（Ireen Wust），屈居第二。

今年世界盃金牌得主的葛洛芙，在昨天的女子1500米速滑賽事上，原本一路領先荷蘭籍的對手伍斯特，但在最後一圈的時候被趕上，最終以些微差距飲恨，伍斯特的成績為1分56秒9，捷克選手薩賓科娃（Martina Sablikova）以1分57秒96位居第三。

葛洛芙在賽後接受電視台訪問時坦承，她一度以為自己會贏，最後與對手的差距很接近，但在最後一圈時有些力不從心，不過還是很高興為加拿大拿下一面銀牌。

葛洛芙在上屆都靈冬奧時，也在同樣項目中拿下一面銀牌，往後她的成績也一路穩定，在國際賽事上從來沒有掉出前四名。上周稍早時，她已在女子3000米速滑項目上拿下一面銅牌。她的隊友奈斯比（Christine Nesbitt）則摘下1000米項目金牌。

葛洛芙、奈斯比和另一位奧運明星克拉森（Cindy Klassen），並列加國長道速滑三女傑，但在本屆的冬奧競技場上，克拉森的表現卻不如以往，原因是三年前她曾經歷了一場致命車禍，去年7月才剛動了一次膝關節手術，體能狀況受到影響，她在昨天1500米項目上，以2分00秒67位居21名。

克拉森在賽後表示，自從膝蓋受傷動了手術之後，持續力的確受到了影響，「尤其是比到最後一圈的時候，感覺力氣用盡。」

中國速滑國家隊派出王霏和付春豔兩位選手，出賽昨天的女子長道速滑1500米項目，她們最終分別獲得該項賽事的第20和23名。

長道速滑女子1500米項目，由荷蘭籍選手伍斯特摘冠，加拿大葛洛芙（右）第二，捷克選手薩賓科娃第三。（摘自CTV網站）

男子冰球 美挫加

記者萬欣 溫哥華報導

21日堪稱奧運的「冰球日」，男子冰球三場重頭戲，六支球隊都是世界級勁旅，且各自在自己小組領先，場場都是頭名之爭。

在A組的重頭戲，美國隊以5：3擊敗東道主加拿大隊，美國隊以三戰全勝鎖定八強席位。

美國隊過去奧運會中六戰加拿大不勝，而溫哥華奧運，全加拿大人企盼男子冰球這塊金牌，難怪本場比賽被稱之為「超級星期天」（Super Sunday），這場美加之戰吸引爆滿的觀眾湧入「加拿大冰球中心」。

美國隊在開賽後41秒就趁加拿大隊立足未穩，以1：0領先。失球後加拿大隊發動猛攻試圖扳平比分，在首節進行到8分53秒時，斯塔爾在門前得球後面對美國門將米勒冷靜施射破門，把比分扳為1平。不過當加拿大還沉浸在扳平比分的喜悅中時，美國隊拉法爾斯基只用了22秒就再度把球送入加拿大隊的球門，助美國隊以2：1領先結束首節。

第二節中加拿大隊的攻勢更盛，在這一節的3分32秒時赫米勒撲出，赫特雷射門送入空門，加拿大隊將比分扳成2平。進球後的加拿大隊開始圍攻美國隊的球門，但米勒力保球隊城門不失。在第三節進行了16分46秒時，美國隊抓住機會再度破門，以3：2領先結束第二節。

第三節美國隊趁加拿大一人犯規被罰出場兩分鐘的機會，以多打少，再度攻破加拿大隊的球門，把比分拉大到4：2領先。加拿大拼命追趕，克洛斯比和隊友配合攻入一球，又看到扳平的希望。不過美國隊在終場前45秒時，凱斯勒利用反擊機會開地魚躍射門把球送入空門，鎖定了5：3的勝利。

野參靈芝丸

增強體力及活力並能充分抵制人體過敏症狀。
對生育力受損及性生活不論足有效力。
對動脈硬化、高血壓及糖尿病有效力。
對肝機能缺乏、造血器官及貧血有效力。
對癌瘤等新生物有防制作用。
可增加身體對物理、化學及生物學上、不良條件的抵抗力，延長生命力。

養生之最

天仁茗茶
TenRen's TEA

野參靈芝丸

人參和靈芝，自古以來即被視為「上藥」，以養君王之命為主，相當於天之靈物，無毒，故長期使用亦無害，為期望長壽不老，身體健康，充滿益氣者，所用之藥。天仁茗茶健康食品研究中心經數年研究，發現人參與靈芝合併食用有相加作用，相乘效果，相輔相成，使人參與靈芝發揮最大的藥效。其藥理是對人體各種機能起調和，調整及對抗外因的作用，亦稱增強自然治療力的作用，所以常服能增強體魄及抵抗力，調整體質，更能緩慢衰老，延年益壽，青春永駐，為養生之最。

本公司出廠產品皆經國際檢驗機構SGS，依CNS國家標準送抽檢測，保證品質安全。

Fairview Mall 4號入口 (416) 493-7898
太古廣場內 E30 (905) 305-9806
登打士西街454號 (416) 598-7872
Empress Walk Unit A2 (416) 229-1688
Yorkdale Mall Unit K711 (416) 782-8288
111 Times Ave. Unit 101 (905) 881-8896
大都會廣場 Unit 103-103A (905) 305-8332
Scarborough Town Centre Unit 258B (416) 296-9882
905-305-0165
www.TenRensTea.com

多倫多天氣

今天	今晚	明天	後天
雪天	雪天	雨雪	小雪
-1~0℃	-1℃	0~4℃	-2~1℃

昨日股匯市

台股 ↑ 118.20	7,560.04
多指	休市
道指	休市
標普	休市
那指	休市

加元	
美元	0.9611
台幣	30.7977
港幣	7.4530
人民幣	6.5531

原改革黨議員 退休可年領10萬

當年砲轟議員退休金過於豐厚 如今絕口不談改革豪語

加通社

渥太華21日電

聯邦保守黨的前身、總理哈珀為創始人之一的「改革黨」（Reform Party）黨員，曾經高聲反對聯邦議員豐厚的退休金制度，但是時至今日，這些多數變身為聯邦保守黨的眾議員，似乎已經忘記了當年所講的話，如果他們選擇2010年底退休，絕大多數人都可以每年領取10萬元以上的退休金。

1993年，52名改革黨黨員曾在聯邦眾院掀起軒然大波，指責眾議員退休金過於肥厚，呼籲眾議員應該以身作則，改革眾議員的退休金制度，幫助政府削減開支。

根據加拿大納稅人聯盟(Canadian Taxpayers Federation)的追蹤，在52名的前改革黨黨員中，多數人現在對眾議員退休金都緘口不語，即使現在加拿大政府面臨歷史上罕見的財政赤字，仍在眾院任職的11名前改革黨眾議員（其中多數現在是聯邦保守黨議員），也不再提及當年的改革豪言。

代表政府公務員的工會指出，隨著聯邦保守黨政府正研擬透過各種辦法消弭財政赤字，或許會動手改革公務員的退休金計畫，如果這樣，保守黨政府就不能對聯邦眾議員領取豐厚退休金的事實視而不見。

據加拿大納稅人聯盟的估算，如果現任聯邦眾議員的11名原改革黨眾議員2010年底退休，有十人每年都可以領取10萬元以上退休金，餘下的一人是來自北溫哥華島的約翰鄧肯(John Duncan)，他每年可以領取8萬648元退休金。

其中印第安事務部長施察與（Chuck Strahl）每年可領取數額最高的退休金15萬5733元，緊跟其後的是代表卡加利西南選區的總理哈珀，如果哈珀選擇今年年底退休，每年則可領取退休金15萬244元。

代表加拿大牛仔城卡加利西南選區的總理哈珀，如果選擇今年年底退休，每年可領取15萬244元的退休金。（網路照片）

巴西外海沉船 倖存者將返國

【多倫多訊】在巴西外海沉船事件中獲救的64名倖存者，有望在很快回到各自國家。

屬於新斯高沙省西島國際學院（West Island CollegeInternational）的「SV肯高迪亞號」（SV Concordia）遠洋帆船，上周三在巴西外海遭遇惡劣天氣後沉沒，包括學生在內的64人倚靠救生艇在海上堅持40小時之後獲救，他們已於20日抵達巴西的港口城市里約熱內盧。

諾瓦斯高沙省西島國際學院一名官員說，學生及「SV肯高迪亞號」船員21日在巴西里約熱內盧舉行了最後一次會議，以準備啟程回國。

西島國際學院執行長麥卡錫(Nigel McCarthy)說，學生及船員利用前天一整天時間，補齊在沉船中遺失的護照、衣物等必要物品；在抵達巴西後，有些人還接受了心理療傷。

獲救的西島國際學院學生抵達里約熱內盧。（路透）

57公尺長「SV肯高迪亞號」遠洋帆船被稱為海上學府，從加拿大哈利法克斯港出發，原計畫在全球大洋航行五個月，船上載有48名高中11年級、12年級及大學一年級學生，其中42名學生來自加拿大，其餘學生分別來自美國、澳洲、紐西蘭、墨西哥、歐洲及西印度群島。

美國及魁省擬組建工作小組，研究魁省至美國東部兩條高速火車鐵路的可行性。（龐巴迪公司提供）

魁省研建 滿地可→紐約 波士頓 高速火車

【多倫多訊】加拿大七名省長22日結束了在美國華盛頓舉行的全國州長協會冬季年會，魁省省長莊社理22日在與美國交通部長拉伍德(Ray Lahood)會面後宣布，美加兩國將組織一個工作小組，對建設滿地可至紐約、滿地可至波士頓兩條高速火車線路進行可行性研究。

美國交通部長說，在工作小組人員確定之後，馬上就開展高速火車鐵路建設的可行性研究。

工作小組人員的構成，必須包括所有相關利益單位的代表，但拉伍德和莊社理22日都沒有提及可行性研究工作所需的大致費用。

澳洲籍科學家 失蹤逾月

【多倫多訊】在安省東部一個實驗室工作的一名科學家上個月神秘失蹤，他的同事覺得有點不可思議。

渥太華西北部喬克河的加拿大中子光束中心科學家康斯維克（Lachlan Cranswick，Canadian Neutron Beam Centre in Chalk River），今年1月18日離開辦公室後，再也沒有音訊。

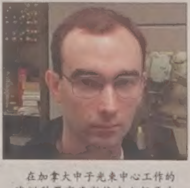
康斯維克的住宅就在辦公室附近，在他失蹤時大門沒有上鎖，康斯維克的汽車在車庫裡，錢包、鑰匙、護照也都在家中。據悉，警察已經多方面調查，但至今還未發現41歲物理學家康斯維克的蹤影。

康斯維克的同事邦克思（Daniel Banks）對記者說：「簡直就是一個謎，沒有人事先感覺有什麼不對勁，而他（康斯維克）看起來也不像患抑鬱症或有其他什麼事情。」

據邦克思描述，康斯維為人謹小慎微，不會不帶手機或者GPS就出門。邦克思補充說：「如果有朋友來訪，他會讓朋友呼氣測試酒精濃度之後才准許他們離開。他很小心，不會冒沒有必要的風險。」

康斯維克是澳洲人，在辭去原來在英國的工作後，就來到加拿大中子光束中心工作，現已是七個年頭。邦克思說，康斯維克獨居，日常工作包括協調國外及加拿大各地的訪問科學家調用科研儀器。

邦克思又說，康斯維克一名兄弟近日來加，幫助看管康斯維克的個人物品及住家。除非工作或談論個人愛好，康斯維克平時較少講話。冰壺運動是康斯維克最大的個人愛好之一。



在加拿大中子光束中心工作的澳洲科學家康斯維克上個月失蹤，警察查找至今沒有結果。（加通社）

金融知識工作組 徵詢民意

加通社

多倫多21日電

「加拿大金融知識工作小組」（Canada's Task Force on Financial Literacy）在全加範圍開展對話活動，希望藉此幫助民眾了解更多的儲蓄、債務、投資等財務常識。

聯邦財長費拉逖去年6月發起組織了加拿大金融知識工作小組，旨在改進加拿大民眾對金融常識的了解，費拉狄也希望透過這種方式促進加拿大經濟更加穩定。

財長費拉逖委託永明人壽金融公司（Sun Life Financial）牽頭加拿大金融知識工作小組之後，永明人壽金融公司執行長史圖瓦（Donald Stewart）就開始研究國內外各種金融知識宣傳項目，現正等待加拿大民眾的資訊反饋。

加拿大金融知識工作小組將從4月6日開始在溫哥華和黃刀(Yellowknife)兩座城市展開公眾意見徵詢活動，至5月13日在渥太華結束。加拿大民眾也可以在4月30日前，透過信函、傳真、電子郵件等形式與工作小組人員探討金融知識。

思益集 兩面人

●華人常將「食色，人之性也」擺在嘴邊，又會以「色字頭上一把刀」這句話告戒好女色之徒，可見華人早知色誘很難抗拒，但也知道其傷起人來可是要命的；最近頻傳一些名人犯了色戒，雖然這皆屬於個人私生活領域，但其中有些人一開始企圖以謊言遮掩，另有人甚至一直過著兩面人生活，難免會令人打個哆嗦，心裡起疑這個社會到底還潛藏著多少兩面人，自己周遭有沒有這種人存在？

安省地區傳出的兩件涉及女色事件，情節聳動，最令外界覺得匪夷所思的、是川頓空軍基地司令竟然是名性侵殺人狂，這名空軍上校一直被視為軍方明星，出身多倫多大學名校、歷任軍中要職，如果不是被執行路檢的安省警員盯上，從他駕駛汽車輪胎上發現蹤跡，可能他的罪行還不致曝光，如今他本人已經供出犯案情節，但他人前的正面形象、和暗地從事的變態罪行，實在過於凸顯人性黑暗面，不禁讓人有些難以承受。

另外一位政治圈名人、多倫多市議員兼TTC主席的吉布朗尼，26歲即進入政壇，展現年輕有為架式，又受多倫多市長苗大衛重用，媒體曝光率相當高，外界都認為他前途無量，誰知他才宣布出馬參選市長，即有大學女生爆料跟他有染，雖然吉布朗尼有同居女友但未婚，「劈腿」仍屬個人私行，但他一開始卻否認兩人有深交，待事情益發不可收拾時才被迫認帳，日前他已為說謊付出退選代價，不過市民是否會就此放過他還有待觀察。

除了加拿大，美國發生的老虎伍茲事件，鬧得舉世皆知，迄今伍茲何時會公開露面還撲朔迷離，另外英國國家足球隊隊長，以已婚之身還和隊友前女友發展婚外情，都讓球迷感到徹底失望，尤其這兩位體壇名人，以往在眾人心中的形象，都是顧家的社會菁英人士，但如今已如過街老鼠，雖不致人人喊打亦必嗤之以鼻，實在是諷刺至極。

而這些現象是因為人們道德觀念淪喪所造成，還是有其他影響更深遠的因素，值得大家深思及探討，不過可以肯定的是這些人很注重在媒體前的形象，而媒體亦需要名人、明星做報導題材增加銷路，在雙方的默契下，民眾經常被矇在鼓裡，因此除了個人操守問題，媒體刻意渲染一些假象，應都是這類兩面人會出現的原因。（朱道亨）

統領汽車維修中心
設備先進 手工精良
誠信可靠 價錢公道
由原中華賓士技師 TONY邵主理
20多年原廠汽車維修經驗 精修歐洲,日本及美國汽車
電腦診斷、引擎、波箱、電器、冷氣、電腦四輪定位、輪胎、傳動系統、安全證書及車身維修
Brilliant Auto Scarborough
TEL:(416)291-3386
Tony Auto Richmond Hill
165 CENTRE ST. EAST RICHMOND HILL ON. L4C 1A5
TEL:(905)883-3387
精通國、台、英語服務

WM 維新車房
WATSON'S AUTO CENTRE
精修平治・寶馬・HONDA及各名廠車
BMW TOYOTA 東區華埠 華人主理 HONDA ACURA
收費低廉
●註冊技師代客保養
●維修各類大小工程
●原廠冷氣安裝保養
●最新電腦儀器檢查車頭
●廢氣系統
●電器●冷氣
●安全檢查證書
忠誠服務
GEORGE潘
Castrol
TEL:416-463-2266 285 QUEEN ST. EAST

高傑
GOGET 台灣專業移民搬家
Goget Express (Canada) Inc.
戶對戶行李運送・學生行李・價格平實・歡迎查詢
海空貨運承攬
往溫哥華、艾蒙頓 簡便行李・汽車
工商進出口
貨運承攬・保稅運輸
多倫多:(905)206-1213 劉邦彥先生
溫哥華:(604)207-8963 許信慧小姐
台 北:(02)2506-7057 ex.26 李祺成先生
台 中:(04)2320-2526 徐淑英小姐
高 雄:(07)330-7360 樓惠蘭小姐
上 海:(021)6508-8826 ex.22 劉紅艷小姐
深 圳:(0755)8229-5433 孫熙潔小姐

最超值的汽車保險以及貼心的個人化服務
Li Yang Agent
Bus: (416)335-7777
Cell: (647)406-8448
www.liyanginsurance.com
STATE FARM INSURANCE
Sheppard & Kennedy 東區商業中心
4002 Sheppard Ave E Unit 228, Scarborough ON, M1S 1S6
想知道：汽車、房屋、人壽、商業…等保險詳情內容，請立即與我聯絡，
我們在您左右。
有個好鄰居 日日好安心™

溫莎謀殺案現場 Google Maps移除

刪掉街景功能中不宜出現畫面 並為造成困擾致上最深歉意

直到11日為止，Google Maps的使用者仍可透過放大鏡頭，看到行動攝影車於2009年7月21日拍攝到的謀殺案現場畫面。 （資料照片）

【多倫多訊】網路巨人谷歌（Google）近日自所提供的「街景（Street View）」功能裡，移除了行動攝影車在安省溫莎市拍到的謀殺案現場影像，而民眾原先可在網路上看到發生謀殺案的商家，以及其停車場外頭圍著的黃色警用塑膠布條，以及一攤血跡。

加拿大谷歌發言人米克勒（Tamara Micner）在聲明手稿中指出：「Google Maps上的街景功能會顯示你走在路上所能看到的景象，就像你親自上街走一趟，這代表我們有時的確會捕捉到一些敏感、或令人生厭的鏡頭。」

「我們接獲通知後，已用最快速度移除不宜出現的影像，但如果它已為某些人造成了困擾，我們在此致上最深的歉意。」

Google Maps上周宣布，他們已在街景功能中新增包括溫莎市在內的130座加拿大城市、鄉鎮影像，使用者上網查詢時，即可透過立體視角，看到當地實際街景。

谷歌提供的街景功能工程浩大，除了每天都有行動攝影車巡迴各地拍攝實際影像，後勤人員還須接合拍到的數百萬張靜止照片，構成使用者在螢幕中看到的實際街景；影像巨細靡遺到只要使用者點選放大鏡頭，甚至可以看到別人門前草地上的一件垃圾。

2009年7月21日凌晨2時左右，24歲男子英葛蘭（Nicholas Ingram）在溫莎市遭人刺傷，送醫後宣告不治，而數小時後經過的谷歌行動攝影車，將案發現場拍了下來。直到十天前，使用者仍可透過放大鏡頭，看到Leopard酒吧餐廳停車場的犯罪現場畫面。

泰米爾報紙 辦公室遭破壞

報導斯里蘭卡商會主席與斯國總統會談

【多倫多訊】多倫多士嘉堡區的一份泰米爾報紙，因為報導加拿大斯里蘭卡商會主席與斯里蘭卡總統拉加帕克斯會談而遭到威脅，辦公室玻璃門也被破壞。

21日凌晨，位於士嘉堡萬錦路與401公路附近的泰米爾報紙Uthayan的辦公室玻璃門，疑被人故意開車撞壞，而據本地電視台報導，就在辦公室被破壞之前數小時，該報紙的發行人和編輯羅賈甘最近報導了加拿大斯里蘭卡商會主席與斯里蘭卡總統的會談。

羅賈甘20日深夜收到威脅電話，電話中的人說，聽說羅賈甘的朋友與斯里蘭卡總統拉加帕克斯會談；致電人認為拉加帕克斯是泰米爾人的敵人，指責他在斯里蘭卡北部屠殺成千上萬泰米爾人，他們已經對羅賈甘的辦公室採取了行動。

羅賈甘表示他不知道到底是誰破壞辦公室，但這並非第一次被人針對。他對此感到悲哀與懊惱，但是不會停止報紙的運作。

多倫多士嘉堡區的一份泰米爾報紙，因為報導加拿大斯里蘭卡商會主席與斯里蘭卡總統拉加帕克斯會談而遭到威脅，辦公室玻璃門也被破壞。 （CityTV）

隨意穿越馬路 父子遭車撞傷

【多倫多訊】日前警方強力取締行人違規穿越馬路，以提升市民對交通安全的警覺，並試圖因此減少交通易外事件。然而昨日於多倫多東區，又發生因行人隨意穿越馬路而造成的交通事故，使警方取締行動的執行成果受到考驗。

此次的交通意外事件，肇因乃一對父子未依規定穿越馬路。

據媒體報導，此交通事件發生於21日下午約6時30分。事發當時，一位40歲父親，試圖帶領現齡12歲的兒子橫越士嘉堡地區的艾格林頓東街（Eglinton Ave.E.）和密德蘭街（Midland Ave.）路口以東的路段，因該對父子未依交通標誌穿越馬路，而遭來車撞傷。父子二人隨即被送往醫院並接受治療，所幸二人僅受到輕微擦撞。

艾斯皮奧逖斯：

懲教官 工作穩薪酬高

記者翁曉青

多倫多報導

安省懲教署的懲教官艾斯皮奧逖斯(Captain Steve Aspiotis)和李警官(Donny Li)，20日在維多利亞學院，講解如何通過考核成為高薪穩定的懲教署一員。

在懲教署工作20年之久的艾斯皮奧逖斯表示，安省有38個懲教中心，擁有員工超過4600人，但是人手還遠遠不夠。他說，現在懲教署工作人員出現中間年齡層斷檔，只有年老和年輕一代，而年老一代又面臨退休，因此招募工作從未停止過。僅以他目前服務的當監獄(Don Jail)為例，就需要增添30名警衛人員，而427公路附近在建的一所監獄，三年後將需要150名警衛和20多名管理人員。

懲教官艾斯皮奧逖斯(Captain Steve Aspiotis)。

（記者翁曉青／攝影）

艾斯皮奧逖斯並不諱言監獄中存在的問題：幫派在獄中很盛行，虐待、打鬥行為時有發生。有人設法夾藏毒品在獄中販賣，用金屬、牙刷甚至鉛筆自製凶器，還有人試圖鋸斷護欄逃跑等等，因此這個工作的確有危險性，但真正的惡性事件非常罕見。

李警官來加12年了，三年前成為安省懲教署的懲教官。他說，90%的犯人還算友好，但肯定會有搗亂分子，他們會找各種理由羞辱警官，就曾有犯人故意裝做聽不懂李警官的話，要求他「講英語」。

艾斯皮奧逖斯笑說，這是一份政府工作，工作穩定又有相當好的薪酬，起始年薪為7.5萬元，加上加班、假期等補貼，輕易就超過10萬元，這些可能是最吸引人的地方。另外有牙齒保健、醫療保健和配眼鏡等福利，服務25年後即可以全額退休金退休。

李警官還說，懲教署中半數工作人員為女性，少數族裔也佔50%，但華裔並不多見。

協群中心 迎新春

協群社區服務中心於上周五（19日）晚間，在萬錦市紫爵金宴餐廳舉行「虎年慶新春晚宴」。服務中心董事會成員與安省旅遊及文化廳長陳國治（前中）、萬錦市議員趙善江（前左三），向出席晚宴賓客敬酒；前右二為董會副會長朱萬妤，前右三為董會會長蕭成振。

（林風雲／攝影）

沿北極區西北航道 美商與加洽商 鋪環球纜線

【多倫多訊】一家美國公司正計畫沿著北極地區的西北航道(Northwest Passage)，鋪設一條價值12億元電信光纜，將極地前沿地區與東亞和西歐連接起來。作為準備工作的一部分，他們正積極地與加拿大相關部門接觸。

設在美國阿拉斯加(Alaska)的北極纜線公司(Arctic Cable Company)，上個月宣布了他們耗資巨大且頗具爭議的建設計畫：通過加拿大北極領海的海床，鋪設一條全長達1萬6000公里具有高技術含量的環球通訊纜線，以連接東京和倫敦這兩個國際金融中心。這條纜線將通過太平洋連接日本和阿拉斯加，再經過白令海峽(Bering Strait)和西北航道，穿過大西洋接到格陵蘭島的南部，最後通到英國。

這項計畫的首席工程顧問艾卡德(Ik Icard)說，在工程的準備階段，北極纜線公司及其合作夥伴已經同加拿大海洋漁業部、交通部和工業部一起，研討工程的可行性。

北極纜線公司這項工程的主要合作夥伴之一，是安克雷奇市(Anchorage)的Kodiak-Kenai光纜公司。該公司的董事長艾貝爾(Walt Ebell)說，這項極地連接（ArcticLink）工程的意義非凡，它能夠有效地提高國際通訊的效率，美國、加拿大以及歐亞國家都會因此而在經濟上受益。他還強調說，日本、美國、加拿大、格陵蘭島和英國作為涉及工程的五個國家和地區，政局都非常穩定，這也增加了工程的賣點。

愛貝爾稱這項工程計畫於2011年開始，到2013年結束。

TRENTWAY-WAGAR

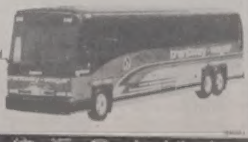
每日
專線旅遊巴士服務

- 紐約市 New York City
- 布法羅 Buffalo
- 亞特蘭大市 Atlantic City
- Kitchener/ Cambridge
- Cornwall
- Grimsby
- 京士頓 Kingston
- 美國東部各主要城市
- 滿地可 Montreal
- 華盛頓 Washington
- Hamilton
- Niagara Falls
- Casino Niagara Falls
- St. Catharines
- Peterborough

有關車程表及票價查詢，請電
多倫多:(416)393-7911
滿地可:(514)842-2281
每天8班來回多倫多與滿地可巴士服務
【出發地點】
多倫多BAY & DUNDAS長途巴士站
滿地可STATION CENTRAL BEERI街長途巴士站

租賃服務

誠為各組織、社團、學校、會所及公司機構，提供舒適及網絡完善的旅遊車租賃服務，經安省往返北美洲各城市，詳情查詢，請電
1-800-461-7661



專業服務 往返各大城市

富華 汽車修理有限公司
SUNNYSIDE AUTO LTD
富華車廠 信用保證 真誠服務 三十六年

36 Years of Experience
Engine Maintenance
Full Body Service Body Shop
1st Quality and Service

修理汽車期間 免費汽車取送服務
24-HR Towing
車身修理．引擎保養．保險賠償．噴油防鏽．安全檢查
保險公司指定汽車修理廠．安省交通部指定驗車車廠

- 以客為先，服務五星級水準，確保顧客百分之百滿意
- 政府認可技術，合格汽車保養專家，修理經驗豐，服務好
- 修理期間，免費新車備用
- 專業修理各種歐洲、日本、美國及各國名廠汽車
- 專人陪同協助辦理賠償及其他保險公司
- 備有高級先進修理設備，迎合貴客座駕需要
- 保證100%原廠顏色

車身修理及噴漆專業維修各國名車

No1

24小時拖車服務
電話 905-472-4500
北區
185 Bullock Dr.Unit 18,Markham
905-472-4500
BULLOCK HERITAGE

花樣滑冰名將 羅契特喪母

黛蕾絲心臟病發驟逝 羅契特23日如期參加冬奧女子單人賽

2010溫哥華 冬奧 特別報導

【溫哥華訊】對於常年參加比賽的運動員來說，來自家人的支持是他們心中最堅定的力量。然而，在關鍵比賽前幾天失去世界上最親的親人——母親，將會是一種怎樣的痛。在本屆冬奧會上，24歲的加拿大花樣滑冰名將羅契特（Joannie Rochette）就面臨著這樣一次艱難的人生考驗。

羅契特的母親黛蕾絲（Therese Rochette）於21日凌晨在溫哥華綜合醫院去世，終年僅55歲，而她奪得過世錦賽銀牌的寶貝女兒，將參加23日的女子單人滑冰比賽。

黛蕾絲是周六（20日）與丈夫諾門（Normand Rochette）由滿地可抵達溫哥華，準備觀賞羅契特在冬奧的比賽。但當晚黛蕾絲心臟病發，緊急送至溫哥華綜合醫院，仍回天乏術。

羅契特是最受加拿大人喜愛的運動員之一。她曾六次奪得加拿大女子花樣滑冰冠軍，在2006年都靈冬奧會上取得了第六名，而在2009年獲得世錦賽銀牌之後，正處於上升階段的她，更是被看作本屆冬奧的奪牌熱門。

從當年走出魁北克省一個只有600多人的小鎮，到如今聞名全國、「粉絲」無數，羅契特走過的道路之艱辛可想而知，而母親是她背後最堅定的支持者。羅契特的個人網站上有這樣一句話：「黛蕾絲是羅契特取得成就最忠實、最盡心盡力的支持者。」

現在雖然母親已離去，但那份支持卻永遠留在羅契特心中。她決定按照計畫參加比賽，並要將這場比賽獻給在天堂的母親。羅契特的父親說：「女兒非常堅強，比我還要堅強。」

21日下午1時15分，羅契特進入滑冰場開始練習時，似乎有舉手擦淚的動作。當羅契特進場時，她的父親在觀眾席上啜泣起來。

加拿大代表團團長藍柏特（Nathalie Lambert）告訴記者：「這意外就發生在早上，所有人的情緒都大受影響。」藍柏特表示，現在奧運選手都因羅契特喪母而悲傷難過，要求媒體尊重他們的隱私，支持他們最好的方式就是不要提問。

她也表示：「如羅契特決定不參加比賽，我們也會尊重。」

來自魁北克的范諾芙（Cynthia Phaneuf）和羅契特練習時分在同一組，她認為羅契特決定繼續比賽是正確的，她說：「待在房間裡，她也無法停止悲傷。」范諾芙說，羅契特非常有勇氣，她表示：「看到她早上還能來練習，我覺得很了不起。她真的很有勇氣，一定能熬過去。」

女子花樣滑冰的短曲項目將在下周二（23日）晚間在太平體育館展開，周四則將舉行自由舞蹈的項目。

⬆羅契特的父親在場邊看著愛女練習，一面拭淚。（加通社）

⬅加拿大花樣滑冰名將羅契特痛失慈母，昨強忍悲傷出場練習。（加通社）

美演員科寧 在溫失蹤

【溫哥華訊】80年代因演過電視劇「成長的煩惱」（Growing Pains）的美國演員安德魯科寧（Andrew Koenig）在溫哥華失蹤，警方目前正進行循線調查。

科寧是在冬奧期間從洛杉磯飛抵溫哥華拜訪朋友，預計在16日搭機返美，但人卻不知去向，他的父母在兩天後報警，目前正準備搭機來溫哥華協助警方調查。

科寧今年41歲，他在85到89年青少年時期，曾經參與演出熱門電視影集「成長的煩惱」，在裡頭飾演名叫Boner的配角，性格憨傻喜歡搞怪，雖然只是配角，但角色非常討喜。科寧近年活躍於人權運動，包括兩年前在美國元旦花車遊行期間，因抗議緬甸軍政府迫害人權，被美國警方以觸犯公共危險罪逮捕。

科寧俄裔美籍的父親瓦特科寧（Walter Koenig）也是一名演員，曾經在科幻影集「星際爭霸戰」（Star Trek）飾演領航員契可夫。科寧的父母擔心他的安危，因為他長期受憂鬱症所苦，他的失蹤應該是和他的情緒低落有關。

警方表示，科寧曾在溫哥華居住，對本地熟悉，他經常到史丹利公園散步。他最後一次和父母聯繫是在9日，在溫哥華最後一次被看見的時間是2月14日，當時他在靠近史丹利公園的一家麵包店買東西。

失蹤美國演員科寧近照。（加通社）

衝刺2014年

馬志鴻：力拚索契冬奧

記者蕭為倫

溫哥華報導

台灣唯一冬奧選手馬志鴻，在大溫台灣僑界引起一陣小旋風。許多民眾昨（21）日均熱情出席餐會，除了把握近距離接觸奧運選手機會，也慰勞馬志鴻連續兩屆冬奧獨自代表台灣出賽的努力，不讓台灣缺席於冬奧。馬志鴻對僑民熱情感到驚喜，並表示將繼續接受訓練，力拚四年後索契（Sochi）冬奧。

由加拿大台灣同鄉會、溫哥華台灣同鄉會、北美洲台灣婦女會溫哥華分會、台商協會、與台加一同舉辦的晚餐會，於短短兩天內吸引60多名民眾踴躍報名，展現大溫民眾對馬志鴻的熱情；馬志鴻便如同大明星，不斷應要求與民眾合影，會場一片溫馨。

現年24歲的馬志鴻，憑著自身實力連續兩年取得冬奧雪橇參賽資格；今年最終排名第34名，有些許進步。他表示，接下來四年間，將著重於臂力和體能的訓練，並希望能增加體重，為出發衝刺加分。擔任教練多年的陳阿興也指出，馬志鴻學習力快，不斷進步，屬於技術型選手；但加強臂力和增重，將給他更大優勢，將於下屆冬奧前加緊練習，希望再創佳績。

溫哥華僑民熱情，與都靈冬奧經驗大不相同，馬志鴻除了表示驚喜，也對溫哥華留下絕佳印象，表示有機會將返回旅遊。

大溫哥華台灣同鄉會會長曾立斌（左一）、台加身心靈成長中心負責人廖純如（左二）、加拿大台灣同鄉會會長張幼雯（右一），一同頒感謝狀給馬志鴻（右二），感謝他不讓台灣在冬奧上缺席。（記者蕭為倫／攝影）

大溫天氣預報

2/22（一）晴天 1℃~10℃	2/23（二）晴間多雲3℃~10℃
2/24（三）陰偶雨6℃~9℃	2/25（四）陰偶雨7℃~9℃

得恩眼鏡
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新穎電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
OPTICAL 驗眼中心
4300 Steeles Ave. E.,Pacific Mall Unit C73,Markham,太古廣場內
Tel:(905)947-0642
4386 Sheppard Ave. East, Unit E Toronto, 雲華商場內
Tel:(416)609-3509
營業時間

世界日報
買車賣車 新方向
汽車廣告或分類廣告 洽詢請電
世界日報 World Journal
416-778-0888

Change? Yes, wj Can!
世界新聞網
北美第一大華文新聞網站
www.worldjournal.com

利安傢俬
◆品質的保證，100%加國大廠製造。
◆特硬乳膠彈簧床褥，對腰痛者定有幫助。
◆多款高級彈簧床褥，軟硬任君選擇。
◆特價發售高科技記憶(MEMORY)床褥。
床墊 $35
書桌 $56
書架 $38
梳化床 $248
電腦桌 $69
碌架床 $299
五件套餐檯 $198
實木單人床 $98
特硬乳膠床墊 $98
7天營業時間：11:00am-7:30pm 全市最低
(416)321-1882
歡迎訂造各款大小呎碼床褥
地址：4779 Steeles Ave. E. B11-12

Lotto MAX
彩票兌獎
請看加聞版
（每週六刊出）

早春虎年，趁早買車度新歲！
$500回扣
$1,000
另有忠心回扣
2010 Corolla & 2010 RAV4
免費長途電話 1-888-WIETZES (943-8937)
WIETZES TOYOTA
905-761-5133 WWW.WIETZESTOYOTA.COM
7080 Dufferin St (Steeles以北), Vaughan

大上海飯店
——服務多倫多12年——
兩岸三地點心精英雲集大上海如虎添翼
老上海口味
午市商務套餐，天天茶市（領有安省酒牌）
午市上海小炒每款$4.99送飯及湯
廚師特別介紹
精製點心 松鼠黃魚
棗泥酥餅 清炒蝦仁
砂鍋大魚頭 紅燒刺參
花雕醉雞 糟溜魚片
鎮江餚肉 砂鍋醃篤鮮
蟹粉小籠包 香酥全鴨
江浙滬特色菜
營業時間：星期一至日 上午10:30-晚上11:00
地址：250 Alton Towers Circle, Unit C5 Scarbo,Ontario（雙發商場內）
訂座電話：(416)291-8282

鄧長宏會計事務所
TENNY TENG AND ASSOCIATES
辛甫森 Fraser E. Simpson, Chartered Accountant
楊嘉俠 Henry Yeung, MBA
＊月結年報簽證
＊企業管理諮詢
＊稅務策劃申報
＊取消移民條件
＊公司註冊登記
＊移民事務顧問
351 FERRIER STREET, UNIT #7,MARKHAM, ONTARIO, L3R 5Z2
TEL: (905)474-5995 FAX: (905)479-8991

KOYAMA SECURITY SYSTEM
專業設計，承包，安裝電路及保安系統
◆ 電路，燈光，配電系統控制箱
◆ 電話，電信系統
◆ 住宅，工廠及商業大樓電路系統工程
◆ 中央監控攝錄影機系統
◆ 防盜警鈴系統
◆ 電子門鎖監控系統
◆ 持 ECRA及 ESA牌照
免費估價，請致電
邵先生 647-618-1581 或 林先生 416-917-7755
Fax: 905-881-5812 e-mail:koyamasecuritysystem@gmail.com

華人 自由黨協會 拱手拜大年

國會議員麥家廉以中、粵、英3聲帶 祝福大家虎年發大財

記者邱錦宇

多倫多報導

由加拿大華人自由黨協會主辦、長青會協辦的虎年新春聯歡活動，於21日在聖哈佛學院（St. Harvard College）舉行，聯邦國會議員麥家廉、李德力，安省旅遊及文化廳長陳國治等多位自由黨國會議員、省議員及市議員參加了活動，與華裔社區民眾共同慶祝中國農曆新年的到來。

此次的虎年新春聯歡會，在悠揚的古箏演奏及熱鬧氣氛中正式展開。

節目首先由加拿大華人自由黨協會主席阮漢彰上台致詞，他表示，適逢今年為每60年一度的金虎年，也是華人自由黨協會第一次在大多倫多地區舉辦中國年的慶祝活動。身處加拿大的華人，在受惠於加拿大多元文化政策之餘，亦對社區做出了有目共睹的回饋及貢獻。

昨日的活動，共邀集了20多位自由黨重量級人士參加。主辦單位表示，舉辦是次活動的目的，除希望趁新春期間，在歡樂的年節氣氛之下，拉進議員及民眾間的距離，更希望自由黨的政策及行動，能夠得到選民的認同及支持。

在活動中，所有上台致詞的嘉賓，均以中文向在場的民眾祝福新年快樂。其中國會議員麥家廉，更用簡短但堪稱標準的中文、粵語、及英文等三種語言，對大家說，今年是虎年，祝你們今年發大財。

除現任的議員和官員之外，角逐下一屆多倫多市長的參選人史密瑟曼（George Smitherman）亦利用此機會露面，希冀獲得華裔選民的支持。他在上台致詞時除表達了心中對大多倫多的願景，也希望選民屆時踴躍前往投票。

會場原本設置近100個座位，由於社區內的反應熱烈，使座椅在節目進行中不斷增加。下午3時開始的活動，到4時左右已經擁進約 250名的各族裔民眾，整個活動一直持續到6時才結束，期間不斷有民眾加入。節目主持人更應主辦單位的要求，宣布請先入場的年青民眾，能讓位給後到的耆老。此外，會場另設有餐點及按摩的據點，有按摩治療師為市民提供免費的頭部按摩服務。

上圖：主辦單位安排財神在活動現場派利是。（記者邱錦宇／攝影）

下圖：參加中國年慶祝活動的自由黨人士，以拱手的中國方式向市民拜年。（記者邱錦宇／攝影）

皇家銀行亞洲業務副總裁文錫輝（前排左起）、台北經文處組長蔣忠良、台商會會長湯進芬、多倫多台灣貿易中心主任魏光勳、僑務委員廖修範等，連袂出席多倫多台商會的「會員新春團拜」活動。

（圖：台商會提供）

台商會新春團拜 紅包助興

【多倫多訊】多倫多台商會21日假大可汗蒙古烤肉餐廳舉辦「會員新春團拜」活動，約有70位會員、嘉賓及眷屬出席參加。

參加活動的台商會會員和各界嘉賓，都很高興能夠在農曆新年期間有機會互相拜年，互道恭喜，會場中充滿吉祥話語，使得新春年節氣氛更顯濃郁和熱鬧。

駐多倫多台北經濟文化中心王國然處長特別請蔣忠良組長代表出席， 恭祝大家新年快樂、並特別提供紅包給大家抽獎助興。

台商會湯進芬會長也在團拜中發派象徵吉祥如意的紅包袋給每位與會來賓，祝福大家在2010年萬事如意。活動在愉快的餐會後結束。

專業婦女協會 3·6舉辦大型論壇

【多倫多訊】加拿大中國專業婦女協會（CPWC）將於3月6日舉辦慶祝國際婦女節大型論壇活動。

2010年是加拿大中國專業婦女協會成立14周年，也正值加中兩國確立友好關係40周年，為同慶兩個重要日子。婦女協會定於2010年3月6日，在多倫多市政府舉辦活動。當天還在市府圓大廳展出加拿大中國專業婦女協會和中國駐多倫多總領事館共同舉辦的「和和美美大家福」大型圖片展，其中不僅有多倫多社區文化生活攝影作品，還有多姿多彩的中華民族全家福圖片。

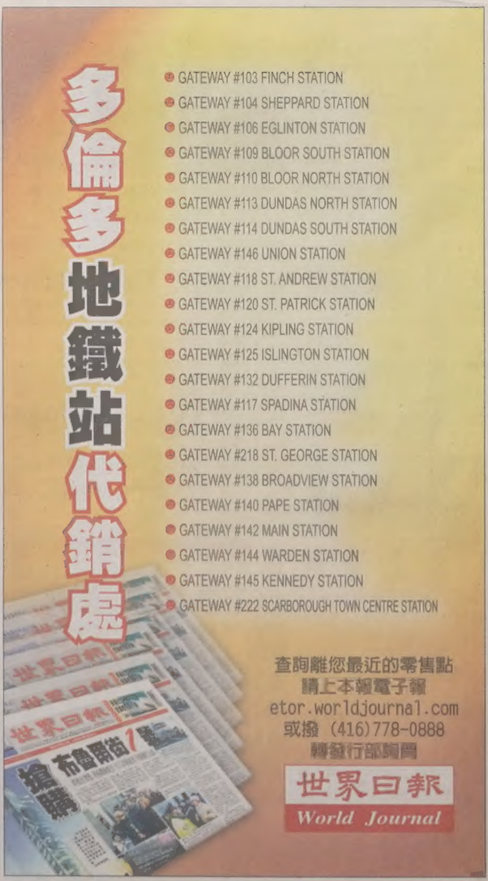
大會活動主題為「共生、共融、共進」，本次大型論壇特邀專家學者和婦女界代表來交流移民生活和創業心歷路程，包括主題演講：中英文雙語作家李彥，1997年起在滑鐵盧大學任教，教授中國文化、文學、歷史和漢語等課程。現任滑鐵盧大學孔子學院院長，兼任東亞系中文教研室主任。1985年起開始發表中英文作品，曾為英文「中國日報」、「瞭望」雜誌英文版撰稿。

嘉賓論壇對話環節：年近百歲的中國國學大師、文字學家和教育家李秋霽教授、四川同鄉會創會會長的周楊茜，加拿大世界小姐馬艷冰作為青年大學生代表也將出席論壇。獲得「優秀婦女創業成就獎」的得主，也受邀到場向與會者分享心歷路程。

人際交流、移民壓力及心理健康和社會問題環節由李昶主講，他在中國獲學士、碩士學位，後赴英國和美國攻讀心理輔導及婚姻家庭心理研究，獲碩士、博士學位。現為美國、加拿大註冊婚姻家庭心理治療師，註冊婚姻家庭心理治療督導、導師，從事心理治療工作，輔助說明解答精神健康、心理、情緒、行為、人際關係、交流、婚姻、家庭、子女等方面的問題。

論壇時間：3月6日下午1時30分（1時開始註冊接待）；地點：100 Queen St. West，City Hall，Council Chamber Hall；費用全免。

因工作組要提前準備材料和茶點、大會座位有限，請所有參加者3月2日前儘早登錄網站cpwc.event@gmail.com註冊預定座位，主旨：Forum，註明參加人數、姓名、聯繫電話等。



vancouver 2010

美加冰球大戰 門票搶手

美過去六戰皆輸 地主國想再抱金 該役被喻「超級星期天」 黃牛票叫價450加元

記者萬欣
溫哥華報導

21日堪稱奧運的「冰球日」，男子冰球三場重頭戲，六支球隊都是世界級勁旅，而且各自在自己小組領先，場場都是頭名之爭。

比賽從中午開始，以俄羅斯對捷克開場，晚上以瑞典戰芬蘭收場，而下午安排的加拿大對美國，這場重頭戲，全北美大陸都在看。美國隊過去奧運會中六戰加拿大不勝，而溫哥華奧運，全加拿大人企盼男子冰球這塊金牌。難怪本場比賽被稱之為「超級星期天」（Super Sunday）。

俄羅斯下午4：2擊敗捷克，積7分躍居B組榜首，捷克第二。兩隊共有17人效力NHL職業冰球聯賽，不少人還是隊友。

而東歐球迷更是瘋狂，觀眾穿戴紅藍白三色球衣，捷克球迷帶進來幾面超大號國旗，只要休息就拚命揮舞。而俄羅斯球迷帶進來印有列寧頭像的紅旗相對抗，更有瘋子拄著拐杖進場，落座後把俄羅斯國旗拴在拐杖上拚命揮舞。

溫哥華奧運不限制倒票的「黃牛」，於是「加拿大冰球中心」的地鐵站門口站著不少票販子，他們要價不菲，最少450加幣一張，但是這場備受關注的較量絕對物有所值。球場外更是人山人海，不過以紅色的加拿大球迷為主，他們見到身穿藍色球衣的美國球迷就大聲叫陣。

球場內，兩隊上次交手是在2002年鹽城湖的決賽中，加拿大5：2大勝奪冠。美國隊目前在A組排名第一，憋足了勁要報仇。加拿大陣中18名球員和美國隊的14人在NHL也是隊友，這場球打起來就像一場NHL全明星賽。

C組的芬蘭和瑞典都是兩戰全勝，為了榜首之爭也打得你死我活互不相讓，看得全場觀眾大呼過癮。

地主加拿大男子冰球隊(紅衫)與美國隊(白衫)21日交鋒，雙方陣中都是以職業球星為主力，如同一場冰球明星賽。 （法新社）

球場內外球迷人山人海，一身紅衣的地主加拿大球迷陣容自然最壯大。 （法新社）

主席貝特曼：NHL 2014年可能再禁球員打冬奧

體育新聞組
綜合報導

NHL主席貝特曼（Gary Bettman）發表談話，詳細說明為何NHL有可能自2014年起，再度禁止聯盟所屬球員參與冬季奧運賽事。

2014年冬奧將於俄羅斯索契（Sochi）舉行。

「球員參與冬奧將讓NHL蒙受損失，這項國際賽事打亂了我們的球季，」貝特曼說，NHL每隔四年都得為冬季奧運中斷兩周例行賽，好讓球員返國代表國家出賽，「NHL裡參與冬奧的球員身上背著總價高達21億元的合約，為了讓他們參與四年一度的國際盛會，我們得冒著球員受傷的風險，他們可是NHL最重要的資產。」

貝特曼說，NHL尚未決定2014年是否會讓球員們參與索契冬奧。

貝特曼對於冬奧冰球賽事的熱度抱持肯定態度，但他也表示，冬奧期間NHL仍接獲一些球迷的抱怨，問題是他們根本沒有權力解決相關事務，「我們聽到部分球迷對於賽事轉播的怨言，他們一直搞不清楚到底該轉到哪台才能看到轉播。」負責冬奧冰球賽轉播的NBC輪流在三個頻道直播賽事，容易讓人混淆。

貝特曼也提到，為了讓球員能安心代表國家出賽，NHL還需要大費周章調整例行賽賽程；也要顧慮到選手須迅速往返冬奧舉辦地點和比賽城市的行程安排。NHL目前一共開放旗下選手參與過四屆冬季奧運。

國際冰球聯盟總裁法塞爾（Rene Fasel）當然選擇力挺選手參賽，他說：「為了球迷和選手本身，我認為這值得NHL付出更多努力，調整賽程、暫時休兵，讓他們盡情參與冬季奧運。」

NHL若沒有得到球員工會同意，也不能隨意對選手是否參賽的問題作出決定。NHL的勞資協定將於2010-11年球季後到期。

溫哥華冬奧男子冰球戰績賽程表
（美東時間）

（循環賽）

▲21日（周日）戰績
- 俄羅斯勝捷克 4：2
- 加拿大對美國 晚間7：40
- 瑞典對芬蘭 晚間12：00

（複賽）

▲23日（周二）賽程
- 八強附加賽（一） 下午3：00
- 八強附加賽（二） 晚間7：30
- 八強附加賽（三） 晚間10：00
- 八強附加賽（四） 晚間12：00

▲24日（周三）賽程
- 八強賽（一） 下午3：00
- 八強賽（二） 晚間7：30
- 八強賽（三） 晚間10：00
- 八強賽（四） 晚間12：00

▲26日（周五）賽程
- 準決賽（一） 下午3：00
- 準決賽（二） 晚間9：30

▲27日（周六）賽程
- 銅牌戰 晚間10：00

▲28日（周日）賽程
- 金牌戰 下午3：15

冬季奧運電視表
（美東時間）

▲22日（周一）賽程

NBC

下午3至5時：男子及女子越野滑雪-團體計時賽準決賽;團體計時金牌戰（實況）
晚間8至12時：花樣滑冰-冰舞金牌戰（實況）;男子自由式滑雪-空中技巧（實況）;高台滑雪-120米團體賽金牌戰
凌晨12:35至2時：頒獎儀式
凌晨2至5時：黃金時段重播

USA

中午12時至下午6時：男子冰壺-美國對加拿大（實況）;女子冰球-準決賽（實況）

CNBC

下午5時至凌晨1時女子冰球-準決賽（實況）;男子冰壺-美國對中國（實況）;女子冰壺-瑞典對加拿大（實況）

MSNBC

凌晨3時至5:30：男子冰壺-德國對英國

▲23日（周二）賽程

NBC

下午3至5時：男子速滑-1萬公尺金牌戰（實況）;女子冬季兩項-4X6公里接力賽金牌戰（實況）
晚間8至12時：女子花樣滑冰-短節目（實況）;女子雪車（實況）;女子自由式滑雪-滑雪追逐賽金牌戰;北歐兩項-團體賽金牌戰-120米高台及4X5公里接力賽
凌晨12:35至2時：女子花樣滑冰-賽後報導;頒獎儀式
凌晨2至5時：黃金時段重播

USA

中午12時至下午6時：男子冰球-淘汰賽（實況）;女子冰壺-美國對中國（實況）

CNBC

下午5時至凌晨2:30：男子冰球-淘汰賽（實況）;男子冰壺-中國對加拿大（實況）

MSNBC

晚間10時至凌晨1時：女子冰壺-美國對瑞士（實況）
凌晨3時至5:30：女子冰壺-加拿大對俄羅斯

▲24日（周三）賽程

NBC

下午3至5時：男子冰球-八強賽（實況）
晚間8時至11：30：女子自由式滑雪-空中技巧金牌戰（實況）；女子雪車-金牌戰（實況）；男子短道速滑-500米（實況）；女子高山滑雪-大曲道金牌戰；男子越野滑雪4X10公里接力賽金牌戰
凌晨12：05至1：30：女子速滑-5000米金牌戰；女子短道速滑-3000公尺接力賽金牌戰及1000米；頒獎儀式
凌晨1：30至5時：黃金時段重播

MSNBC

晚間5至8時：冰壺-晉級資格賽（實況）
凌晨3時至5：30：冰壺-晉級資格賽

CNBC

晚間7時至凌晨2：30：男子冰球-八強賽（實況）

美雪車選手背後辛酸淚 舒馮豪爾 為參賽傾家蕩產

美國雪車選手舒馮豪爾為冬奧義無反顧，不惜傾家蕩產。 （法新社）

編譯中心體育組
綜合21日電

冬季奧運會男子四人雪車比賽將在26日登場，金牌大熱門的美國隊其中一位第三度參加冬奧的選手舒馮豪爾（Bill Schuffenhauer)堪稱傳奇人物，他這次為了參加奧運，幾乎陷入傾家蕩產的地步。

一年半前，36歲的舒馮豪爾特別辭去工作，遠離他鄉參賽，讓27歲未婚妻魯絲安．沙維吉(Ruthann Savage)獨自撫養兒子和支撐家計，但最後仍因無力繳貸款，導致房子和汽車紛遭拍賣。

無力繳貸款 房車遭拍賣

沙維吉含淚訴說：「假如舒馮豪爾是有正常收入的工作，我們根本不至於失去房子。」不過，上個月舒馮豪爾頂著今年冬奧美國隊成員的光環返鄉探視妻小後，沙維吉對他的不滿也稍微紓解。

此外，在2006年參加冬奧前曾聲明賽後即退出體壇的他，這次又許下相同承諾。沙維吉說：「舒馮豪爾真是個可愛的大男孩。」

來自猶他州鹽湖城的舒馮豪爾，在大學時期是十項運動的傑出運動員，2002年他首次參加鹽湖城冬季奧運會時，即與隊友拿下四人雪車比賽的銀牌，那次也是美國隊睽違長達46年之久的獎牌，之後舒馮豪爾在2008年曾一度宣告退出體壇。

在美國青年世代的眼中，雪車比賽算是冷門項目，很少有人會選擇這種運動為生涯的志向。因此，歷屆冬奧美國隊雪車選手的徵召方式，都是由仍不放棄追求運動榮耀的前大學運動員，從中挑選菁英。

雪車選手收入並不高，就算是獲得獎牌的選手，也很難得到廠商的大力贊助，而這波經濟衰退讓情況更糟，導致美國隊有將近半數的雪車選手，為了生計必須在家庭站連鎖店（Home Depot)以兼職工作的方式，領取約2萬5000元的全職年薪。

兼職領全薪 計畫全泡湯

舒馮豪爾在2006年義大利都靈冬季奧運會之前幾個月，曾誓言比賽過後將引退，並專心從事賺大錢的生涯。他之後也成為富國銀行(WellsFargo & Co.)表現優異的業務員。但沙維吉回憶說，那段期間舒馮豪爾陷入低潮，生活非常難熬，因為他對於在義大利比賽的表現失常，始終耿耿於懷。

但美國隊冬奧選手2008年至鹽湖城比賽時，舒馮豪爾前往觀戰又燃起參加冬奧的雄心壯志。他說：「從那刻起，2010年溫哥華冬季奧運會就一直縈繞在我的腦海中。」

舒馮豪爾有意辭職、重披戰袍的任何決定，卻令沙維吉擔心不已，因為當時兩人除了要支付房子和汽車貸款，還有許多帳單，但舒馮豪爾卻說，他可以在家庭站連鎖店謀得兼職工作，並獲得一些廠商大筆贊助。未料舒馮豪爾重新加入美國隊後，家庭站連鎖店也終止了對奧運選手兼職領全薪的優待計畫，而廠商的贊助也不如預期。舒馮豪爾說：「我預想的計畫全部跳票。」

再披起戰袍 妻兒好興奮

去年舒馮豪爾在歐洲參加世界杯比賽時，連打電話給沙維吉都不容易，因為他的財務狀況陷入困境，且沙維吉處在憤怒之中。過了不久，汽車因繳不出貸款被拖走了，房屋貸款公司更在12月下令遷出；當時共積欠17萬元。

舒馮豪爾在今年1月正式成為美國隊冬奧的選手後，一切為之改觀。他背著一袋特製服裝和頭盔等裝具返家後，令小兒子興奮不已。沙維吉說，孩子將永遠記得父親曾經參加奧運。

梁士鈞 律師事務所
新增民事及刑事訴訟服務
西人十七年經驗
資深上庭律師主理
Counsel: Harvey Stone (石法衛律師)
DAVID LIANG
PROFESSIONAL CORPORATION
BARRISTER, SOLICITOR AND NOTARY PUBLIC
(大都會廣場三樓)
3636 Steeles Ave. E., Suite 311 Markham, Ontario L3R 1K9
Tel 905-477-9113 Fax 905-477-9114
www.davidliang.com E-mail:dacliang@rogers.com

施博大律師樓
一切意外受傷
一定有賠償
一定成功
不成功 不收費 不論過失
巴士及汽車意外在加拿大及美國之安省居民不論行人、乘客、單車、無保險、醉酒駕駛、交通告票、投資失職、無理解僱、各類刑事
ANDREW SUBOCH LAW OFFICE
BARRISTER-AT-LAW
65 Queen's St.W. Suite 1500, Toronto 416-815-1331
2347 Kennedy Rd. Suite 400, Scar. 416-778-8466
免費諮詢熱線‧國‧粵‧英 416-930-9328

MARVIN M. MOSES & ASSOCIATES
穆文 律師事務所
Barrister, Solicitor, Notary Public
B.A., LL.B., M.B.A.
精通中文
全面移民法律服務：
獨立移民 取消條件 旅遊簽證
投資移民 公民入籍 家庭團聚
企業移民 學生簽證 人道移民
自僱移民 勞工簽證 難民申請
及各類移民案及上訴
480 University Ave., Suite 610 Toronto, Canada M5G 1V2
寫字樓：(416)599-3888
手 提：(416)879-8938
E-mail:m.m.moses@usa.net

加威龍移民公司
Canway Immigration Inc.
面試輔導 上訴、聆訊親自出庭
免費評估 歡迎諮詢
經驗類別移民 省份提名移民
結婚家庭擔保 擔保拒簽上訴
工作證學生證 投資企業移民
入加籍楓葉咭 技術自僱移民
留學轉校延期 公證宣誓單身
旅遊探親居留 出庭保釋翻譯
CSIC會員
Haster Lau 劉淑卿 移民專家
電話:(416)298-6261 傳真:(416)298-5801 手提:(416)271-2680
www.canwayimmigrationinc.com
canwayimmigrationinc@rogers.com
4168 Finch Ave.East G27,Scarborough Ontario,Canada M1S 5H6 第一廣場G層

好好運用創意，這一長條版面，將替你招來無限商機！
詳情請洽416-778-0888廣告部